

Innovative application of Ushinsky's theory in foreign language teaching: the intersection of discourse, pragmatics and semantics

Dou Hong

Northeast Normal University, Changchun, Jilin, 130118, China

Abstract

The importance of foreign language education has become more and more prominent in today's deepening globalisation, and how to improve teaching effectiveness and promote the overall development of students' language ability has become the focus of educators' attention. However, foreign language learners often face challenges in chapter comprehension, pragmatic competence and semantic grasp, which seriously affect learning effectiveness and intercultural communication skills. Against this background, Ushinsky, as a famous Russian educator in the 19th century, not only occupies an important position in the history of Russian education, but also has a profound influence on the development of modern educational theory. Ushinsky's theory emphasises the national and psychological development of education, and these principles are particularly important in foreign language teaching. In this paper, we will analyse how Ushinsky's theory provides new perspectives for foreign language teaching and discuss its application in discourse analysis, pragmatic contrastive study and semantic contrastive analysis.

Keywords

ushinsky; foreign language teaching; discourse; pragmatics; semantics

乌申斯基理论在外语教学中的创新应用

洪豆

东北师范大学, 中国·吉林 长春 130118

摘要

在全球化日益加深的今天, 外语教育的重要性愈发凸显, 而如何提高教学效果、促进学生语言能力全面发展成为了教育者关注的焦点。然而, 外语学习者往往面临着篇章理解、语用能力及语义把握等方面的挑战, 这些问题严重影响了学习效果和跨文化交际的能力。在这一背景下, 乌申斯基作为19世纪俄国著名的教育家, 其教育思想不仅在俄国教育史上占据重要地位, 并且对现代教育理论发展产生了深远影响。乌申斯基的理论强调了教育的民族性和心理发展, 这些原则在外语教学中尤为重要。本文将分析乌申斯基理论如何为外语教学提供新的视角, 并探讨其在语篇分析、语用对比研究和语义对比分析中的应用。

关键词

乌申斯基; 外语教学; 语篇; 语用; 语义

1 引言

随着全球化的深入, 外语教育在培养跨文化交际能力和促进国际交流中的作用愈发重要。然而, 外语学习者在学习过程中常常各种等问题, 这些问题制约了他们的语言运用能力和跨文化交际效果。乌申斯基作为19世纪俄国著名的教育家, 其教育思想强调教育的民族性、劳动教育和心理发展, 这些理念为外语教学提供了新的理论视角和实践指导。

2 乌申斯基理论概述

2.1 乌申斯基简介

康斯坦丁·德米特里耶维奇·乌申斯基(1824-1871年)是俄罗斯教育学科学方法的奠基人。他出生于图拉的一个贫穷贵族家庭, 父亲是当地的法官, 母亲早逝。在大学期间, 他不仅专注于学业, 还担任莫斯科私立教育机构的检查员, 并对教育理论产生了浓厚兴趣。乌申斯基坚信教育学是一门能够改善个人和社会的科学, 并将全部精力投入到研究和改进教育理论和实践中。

由此, 他提出了以下理论:

(1) 教育的民族性原则: 乌申斯基在《论公共教育中的民族性》(1857年)中提出, 教育应依赖于民族性这一普

【作者简介】洪豆(1999-), 女, 中国安徽宁国人, 在读博士, 从事俄语语言文学研究。

遍的自然倾向。他强调,教育应以民族性为基础,这不仅出于政治或意识形态的考虑,而是从科学的角度解决民族问题。乌申斯基主张教育应使用本民族语言,以促进民族精神的传承与成长。他认为必须制定完全符合本国、本民族特点的特殊国民教育制度,并重视首先使用本民族语进行教学。

(2) 劳动教育理论:乌申斯基将劳动视为教育的基石,认为劳动不仅是生活中的核心要素,也是人类发展和完善的源泉。在《劳动的心理和教育意义》一文中,乌申斯基全面探讨了劳动教育思想,从社会和教学的角度进行了分析。他认为,人是在劳动活动中形成和发展的,劳动在培养人的精神、身体、社会(公民)和道德方面起着至关重要的作用。他特别强调了体力劳动对儿童身体发育的积极影响,并认为脑力劳动和体力劳动的正确交替是儿童身心发展的主要条件之一。

(3) 教育与心理发展:乌申斯基将心理学作为教育的基石,坚信教育应当遵循学生心理发展的规律。在乌申斯基的著作《人是教育的对象》中,他详细阐述了教育心理学的重要性,强调教学必须建立在心理学的基础之上。他提倡教师在组织教学时,应依据心理学、生理学和人体解剖学的科学原理,以确保教学活动能够适应学生的心理和身体发展水平及特点。

(4) 道德教育:乌申斯基高度重视道德教育在教育体系中的作用,并将道德影响视为教育的核心任务。乌申斯基主张情感和欲望的形成应该是自由的,但这种自由需要与教育的引导和控制相结合。他强调,虽然为儿童的性格发展提供自由是必要的,但行动也必须考虑到他人的利益。乌申斯基认为教学是最基本的德育方法,他提倡教师应善于运用多种教学手段,包括说服、强制、表扬、鼓励、警告和惩罚等,以培养学生的道德观念和行为习惯。

2.2 乌申斯基理论的贡献

乌申斯基的教育理论对教育领域产生了深远的影响,特别是在教育民族性和心理发展上。乌申斯基的道德教育理论涵盖了爱国主义、人道主义、热爱劳动、追求真理、公正、诚实、谦虚、尊重他人以及信仰上帝等多个方面。他提倡教育者全面了解学生,以便正确组织教学,并强调意志在教学过程中的重要性,认为学习需要坚强的意志作为基础。

在外语教学领域,乌申斯基的理论同样具有重要的指导意义。他主张教育应尊重儿童的自然发展,并强调培养学生的独立思考和创造能力。乌申斯基提倡将实际生活经验融入教学中,认为教育不仅仅是知识的传授,更是道德和人格的培养。他还强调了教育的民族性,认为每个民族都应首先使用本民族语言进行教学。在外语教学中,这意味着虽然学习外语是必要的,但同时也应保持对本民族语言 and 文化的尊重和传承。通过这样的教学方法,教育者可以更有效地促进学生的全面发展,培养他们成为具有道德责任感 and 文化认同感的公民。

3 乌申斯基理论在外语教学的语篇、语用和语义方面的创新应用

3.1 从乌申斯基理论出发:外语教学语篇研究的新模式

语篇是实际使用的语言单位,是交流过程中一系列连续的语段或句子构成的语言整体,相当于一种交际行为。它在形式上是衔接的,在语义上是连贯的。当前外语语篇学习和教学中学习方法单一、缺乏自主学习能力、内容枯燥、难以理解深层含义和文化背景等问题,影响了外语教学的整体效果。乌申斯基的教育理论为解决这些问题提供了新的视角和方法,主要体现在以下几个方面:

(1) 强调教育的民族性原则:乌申斯基认为教育应反映一个国家或民族的特点和需求。在外语教学中,这意味着教学内容和方法应结合本国文化和语言特点,培养学生对本国语言和文化的深刻理解和认同。依据乌申斯基的理论,新模式可以强调在外语教学中融入本土文化元素,增强学生对本民族语言 and 文化的理解和尊重。

(2) 教学与现实生活的联系:乌申斯基认为语言学习应基于生活的实际需要,通过自然交流提高学习效果。教育过程应围绕特定情境进行,以便学生更好地理解语言的结构和功能。结合乌申斯基理论,新模式可以注重语言的实际应用,将语言学习与实际生活场景相结合,使学生能够在真实语境中使用外语,同时培养他们的跨文化交际能力。

(3) 重视教学的连贯性和系统性:乌申斯基认为教学应注重知识的连贯性和系统性。在外语教学中,新模式可以强调教学内容的逻辑性和系统性,确保学生能够循序渐进地掌握外语知识,形成完整的知识体系。教师应在教学过程中注重培养学生的篇章理解能力和跨文化交际能力,运用篇章对比研究的方法,帮助学生更好地掌握目标语言的表达方式和语篇结构。

乌申斯基的语篇研究在外语教学中的作用体现在强调教育的民族性、重视母语教学、语篇教学的连贯性和系统性以及将教学与现实生活紧密结合。通过这些新模式的应用,外语教学语篇研究可以更好地结合乌申斯基的教育理论,提高教学效果,培养学生的语言能力,同时也强化他们对本民族和目标语言文化的理解和尊重。

3.2 从乌申斯基理论出发:外语教学语用研究新视角

语用学作为现代逻辑符号学的分支之一,研究语言符号与其解释者之间的关系,是语言学、哲学和心理学的交叉学科。它关注语言在交际中的使用,包括语言行为的标准和轮流发言的规则,以及语言如何用于实现具体目的。随着研究的深入,语用学已经超越了语言学的界限,与心理学、社会学等多个领域建立了联系,成为一个多领域、多视角的交叉学科。在外语教学中,语用学的重要性日益凸显。从乌申斯基的理论出发,我们可以探讨外语教学领域中语用对比研究的新视角。

乌申斯基强调教育和教学要适应学生的心理特点和身体发展水平,特别是适应学生的本性。在外语教学中,这意味着教学方法和内容需要考虑到学习者的第一语言背景和文化习惯,以便更好地适应他们的学习需求和提高教学效果。同时,教学内容和方法需要根据学习者的认知发展和语言水平进行调整,以提高教学效果。

乌申斯基的理论在外语教学领域提供了一个新颖的视角,特别是在进行语用对比研究时,强调了考虑学习者的心理发展水平和认知特点的重要性。这要求我们在比较不同语言的语用特征时,不仅关注语言结构和形式上的差异,还要深入理解这些差异如何影响学习者的认知发展和交际能力。因此在外语教学中,教师应重视发展学生的思维和语言能力,特别是批判性思维和创造性表达,这对于提升学生的语用能力和跨文化交流技能至关重要。

当然,乌申斯基的理论还可以通过对不同语言文化背景下的语用规则进行比较分析,以帮助学习者更好地理解和运用目标语言。依据乌申斯基的认知理论,我们可以探究不同语言环境下的情感表达方式和情感认知差异,研究不同语言背景的学习者在语用能力方面的认知差异,如语言理解、语言产出和语用策略的运用,也可深入挖掘不同文化背景下的语用习惯、价值观和交际规范。

通过乌申斯基理论的新视角,我们可以更全面地理解不同语言之间的语用差异,以及这些差异如何影响外语教学和学习者的语言能力发展。这样的研究不仅有助于提高外语教学的质量,也有助于培养学习者的跨文化交际能力,使他们能够更好地适应全球化的社会环境。乌申斯基的理论为我们提供了一个框架,以更好地研究外语教学过程中学习者的心理发展水平和认知,并且高效发展学生的思维和语言。

3.3 从乌申斯基理论出发:外语教学语义研究分析

语义是语言所蕴含的意义,是符号被赋予含义后转化为信息的过程。在外语教学中,对语义的研究至关重要。乌申斯基的教育理论为外语教学中的语义研究提供了新的视角和方法。他的理论强调了教学过程的本质、词汇的关联性教学以及直观教学的重要性。

乌申斯基认为教学过程包含教师传授知识和学生掌握知识两个方面。在外语教学中,这意味着语义对比分析不仅要关注语言形式上的差异,还要关注这些差异如何影响学生的认知过程和语言技能的形成。教学的两个主要阶段可以应用于语义对比分析:第一阶段是学生在教师指导下对语言现象进行观察和感受,形成初步概念;第二阶段是在学生参与下,教师对教材进行概括,并让学生通过作业巩固知识。

乌申斯基的理论可以与词汇的关联性教学相结合。在外语教学中,教师应将词汇以语义场或相关意义的方式教

授,以促进学生对词汇的学习。此外,教师应鼓励学生在实际语境中学习和使用词汇,以便更好地理解 and 掌握词汇的深层含义和用法。

乌申斯基强调直观教学的重要性,认为教学应以学生直接感知的具体形象为基础。在外语教学中,可以通过使用图片、实物、视频等直观教具来帮助学生理解新词汇和语法结构。例如,通过图片、视频或情景剧等方式,展示和解释句子的语义,或者在阅读或听力活动中,让学生关注并讨论文中或听到的关键信息和含义。

乌申斯基的教育理论在外语教学中提供了语义教学的新视角,强调了教学过程的本质、词汇的关联性教学以及直观教学的重要性。通过这些方法,教师可以更有效地帮助学生理解和掌握外语。乌申斯基的理论提供了深刻的见解和实用的指导。

4 结论及展望

乌申斯基的理论为外语教学提供了一个多维度的框架,涵盖了语篇、语用和语义的交汇。他的理论不仅为外语教学提供了理论基础,也为教学实践提供了指导。当前研究表明,通过将乌申斯基的理念融入外语教学,教师能够更好地促进学生的语言能力和文化理解,外语教学可以更加科学、有效,并更好地适应学生的需求。通过将这些理论应用到外语教学实践中,教育者可以更有效地促进学生的语言能力全面发展,提高他们的跨文化交际能力。乌申斯基的理论不仅在历史上有着重要地位,而且在现代外语教学中仍然具有重要的指导意义。通过深入分析和应用乌申斯基的理论,外语教学可以更好地适应全球化的挑战,培养出具有国际视野和跨文化交流能力的学生。然而,仍需进一步的实证研究,以验证这些理论在不同教育背景下的适用性和有效性。未来的研究可以探索乌申斯基理论在数字化学习环境中的应用,以及其在跨文化交际中的相关性。

参考文献

- [1] 雷方丽.论乌申斯基的教师教育观及现实意义[J].当代教育理论与实践,2012,4(09):35-38.
- [2] 乔桂娟.乌申斯基比较教育思想探析[J].外国教育研究,37(11):58-64.
- [3] 赵淑梅.乌申斯基的本族语教育思想及其评析[J].内蒙古师范大学学报(教育科学版),2013,26(12):24-26.
- [4] 赵淑梅.乌申斯基“教育民族性”视阈下的外语教育思想研究[J].内蒙古师范大学学报(教育科学版),2016(1):107-110.
- [5] Konstantinova D N.Key values of domestic education in K. D. Ushinsky's works[J].Perspectives on Medical Education,2020,(2,2020):103-107.